

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)475

Vol. 1981/0143

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

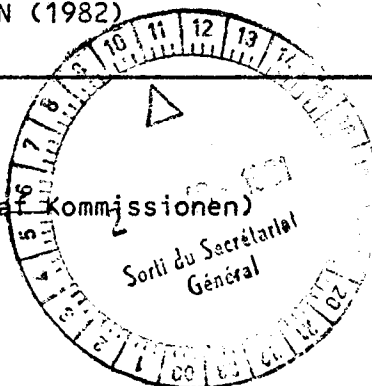
KOM(81) 475 endelig udg.

Bruxelles, den 24. september 1981

FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM ÅBNING, FORDELING OG FORVALTNING AF ET
FÆLLESSKABSTOLDKONTINGENT FOR PULP AF ABRIKOSER,
HENHØRENDE UNDER POS. EX 20.06 B II c) 1 aa) ·
I DEN FÆLLES TOLDTARIF, MED OPRINDELSE I
MAROKKO (1982)

FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM ÅBNING, FORDELING OG FORVALTNING AF ET
FÆLLESSKABSTOLDKONTINGENT FOR PULP AF ABRIKOSER,
HENHØRENDE UNDER POS. EX 20.06 B II c) 1 aa)
I DEN FÆLLES TOLDTARIF, MED OPRINDELSE I
TUNESIEN (1982)

(forelagt Rådet af Kommissionen)



com 443

BEGRUNDELSE

1. Samarbejdsaftalerne mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko og republikken Tunesien fastsætter i de tilsvarende artikeler åbning af årlige fællesskabstoldkontingenter med henblik på indførsel i Fællesskabet af henholdsvis 8 250 og 4 300 tons pulp af abrikoser med oprindelse i disse lande og henhørende under position ex 20.06 B II c) 1 aa) i den fælles toldtarif. Tolden for disse kontingenter er lig med 70% af den told, der faktisk finder anvendelse over for tredjelande.

De pågældende toldkontingenter bør derfor åbnes for 1982.

2. Forslagene til forordning om åbning af disse toldkontingenter fastsætter - således som reglen er på dette område - opdeling af hvert kontingent i to dele, hvoraf den første fordeles som kvoter mellem medlemsstaterne, og den anden udgør reserven.

Med hensyn til fordelingen af den første del af kontingentet bør man basere sig på de normalt anvendte regler, dvs. at sætte hver medlemsstats samlede indførsler i løbet af de sidste tre år i forhold til Fællesskabets indførsler i samme periode, og for hver medlemsstat at anvende de resulterende procentsatser på den første del.

Ved denne fremgangsmåde er der dog taget hensyn til det forhold, at visse medlemsstats indførsler har været nul eller kun lejlighedsvis i løbet af disse år. Da det er nødvendigt at fordele kontingentet på rimelig vis, tildeles disse medlemsstater små procentsatser svarende til kommercielt anvendelige kvoter.

3. Det foreslås at godkende forslagene til Rådets forordninger om åbning af de ovenfor beskrevne fællesskabstoldkontingenter.

BILAG:

2 forslag til Rådets forordninger (EØF).

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for pulp af abrikoser, henhørende under pos. ex 20.06 B II-c) 1 aa) i den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko (1982)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko, undertegnet den 27. april 1976 ⁽¹⁾, suppleret ved tilpasningsprotokoller ⁽²⁾ i anledning af Den hellenske Republiks tiltrædelse til Det europæiske økonomiske Fællesskab

fastsættes åbning fra Fællesskabets side af et årligt fællesskabstoldkontingent på 8 250 tons pulp af abrikoser, henhørende under pos. ex 20.06 B II c), 1 aa), i den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko; tolden for dette kontingent er lig med 70 % af den told, der faktisk finder anvendelse over for tredjelande; det pågældende fællesskabstoldkontingent bør derfor åbnes for 1982

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og vedvarende adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt for fortløbende anvendelse uden afbrydelse af de for dette kontingent fastsatte satser, ved enhver indførsel af de pågældende varer i medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt; et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere nævnte kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at afspejle den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer skal denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, der dels beregnes på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførsler fra Marokko af de pågældende varer i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

i de seneste tre år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, repræsenterer indførslerne i hver medlemsstat i forhold til indførslerne i Fællesskabet af de pågældende varer fra Marokko følgende procentvise andele:

Medlemsstat	1978	1979	1980
Benelux	—	0,7	3
Danmark	—	—	—
Tyskland	17,9	19,8	15
Grækenland	—	—	—
Frankrig	66,4	79,5	82
Irland	—	—	—
Italien	—	—	—
Det forenede Kongerige	15,7	—	—

der skal tages hensyn til disse procentvise andele og til de af visse medlemsstater fremlagte forudberegninger samt til nødvendigheden af i det foreliggende tilfælde at sikre en rimelig fordeling mellem alle medlemsstaterne af den forpligtelse, der er indgået ved den pågældende aftale; den første procentvise fordeling af det samlede kontingent kan derfor tilnærmelsesvis fastsættes således:

Benelux	8
Danmark	2
Tyskland	34
Grækenland	1
Frankrig	38
Irland	1
Italien	1
Det forenede Kongerige	15;

for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater bør toldkontingentet opdeles i to dele, idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres oprindelige

(1) EFT nr. L 264 af 27.9.1978, s. 2.

(2) EFT nr. L

kvote; for at yde importørerne i de enkelte medlemsstater en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingentet fastsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på 70 % af kontingentmængden;

medlemsstaternes oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt sin oprindelige kvote, trækker en tillægskvote på reserven; hver medlemsstat skal trække på reserven, når dens tillægskvote er næsten fuldstændigt opbrugt, og dette så mange gange, som reserven tillader det; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne skal være gyldige indtil kontingentperiodens slutning; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af det samlede kontingent og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af tildelingen i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabskontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne anvendes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storthertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes der i Fællesskabet et fællesskabstoldkontingent på 8 250 tons pulp af abrikoser, henhørende under pos. ex 20.06 II. c), 1 aa), 1 den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko.

2. Inden for rammerne af dette toldkontingent indsættes tolden i den fælles toldtarif for disse varer til 11,9 %.

Inden for dette toldkontingent anvender Grækenland toldsatser beregnet i overensstemmelse med de herom fastsatte bestemmelser i tiltrædelsesakten af 1979 og i tilpasningsprotokolien.

Artikel 2

1. En første del på 5 860 tons af det i artikel 1 nævnte fællesskabstoldkontingent fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. december 1982, andrager følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	470,
Danmark	110,
Tyskland	2 000,
Grækenland	60,
Frankrig	2 220,
Irland	60,
Italien	60,
Det forenede Kongerige	880.

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 2 390 tons, udgør reserven.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats oprindelige kvote, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 1, eller samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til reserven — såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reservemængden tillader det, trækning på en anden kvote med 15 % af den oprindelige kvote, eventuelt afrundet opad.

2. Såfremt den anden kvote, der trækkes af en medlemsstat efter at den oprindelige kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser trækning på en tredje kvote med 7,5 % af dens oprindelige kvote.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den anden kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de samme betingelser trækning på en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelse af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, der trækkes på i medfør af artikel 3, gælder indtil den 31. december 1982.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 1. oktober 1982 til reserven den uudnyttede del af deres oprindelige kvote, som den 15. september 1982 overstiger 20 % af den oprindelige mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted indtil den 15. september 1982 og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt om den del af deres oprindelige kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over størrelsen af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt af disse om reservens udnyttelsesgrad, så snart den har modtaget meddelelserne.

Den underretter senest den 5. oktober 1982 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, ved hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik derpå dennes nøjagtige størrelse til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning, for at åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket på i henhold til artikel 3, gør det muligt fortløbende at foretage afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives i henhold til de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde, for at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

På Rådets vegne

Formand

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF)

Bilag B

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for pulp af abrikoser,
enhørende under pos. ex 20.06 B II c) 1 aa) i den fælles toldtarif, med oprindelse i
Tunesien (1982)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Tunesien, undertegnet den 25. april 1976, (1), suppleret ved tilpasningsprotokollen²⁾ i anledning af Den hellenske Republiks tiltrædelse til Det europæiske økonomiske Fællesskab

fastsættes åbning fra Fællesskabets side af et årligt fællesskabstoldkontingent på 4 300 tons pulp af abrikoser, enhørende under pos. ex 20.06 B II c), 1 aa), i den fælles toldtarif, med oprindelse i Tunesien; tolden for dette kontingent er lig med 70 % af den told, der faktisk finder anvendelse over for tredjelande; det pågældende fællesskabstoldkontingent bør derfor åbnes for 1982;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og vedvarende adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt for fortløbende anvendelse uden afbrydelse af de for dette kontingent fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer i medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt; et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere nævnte kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at afspejle den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer skal denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, der dels beregnes på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførsler fra Tunesien af de pågældende varer i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økono-

miske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

i de seneste tre år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, repræsenterer indførslerne i hver medlemsstat i forhold til indførslerne i Fællesskabet af de pågældende varer fra Tunesien følgende procentvise andele:

Medlemsstat	1978	1979	1980
Benelux	19,1	28,3	4
Danmark	—	—	—
Tyskland	14,4	15,5	—
Grækenland	—	—	—
Frankrig	62,6	54,1	96
Irland	—	—	—
Italien	3,9	2,1	—
Det forenede Kongerige	—	—	—

der skal tages hensyn til disse procentvise andele og til de af visse medlemsstater fremlagte forudberegninger samt til nødvendigheden af i det foreliggende tilfælde at sikre en rimelig fordeling mellem alle medlemsstaterne af den forpligtelse, der er indgået ved den pågældende aftale; den første procentvise fordeling af det samlede kontingent kan derfor tilnærmelsesvis fastsættes således:

Benelux	28,7
Danmark	3,5
Tyskland	4,8
Grækenland	1,8
Frankrig	53,1
Irland	1,8
Italien	1,8
Det forenede Kongerige	4,5;

for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater bør toldkontingentet opdeles i to dele; idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres oprindelige

(1) EFT nr. L 265 af 27.9.1978, s. 2.
(2) EFT nr. L

Artikel 2

kvote; for at yde importørerne i de enkelte medlemsstater en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingentet fastsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på 73 % af kontingentmængden;

medlemsstaternes oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt sin oprindelige kvote, trækker en tillægskvotepå reserven; hver medlemsstat skal trække på reserven, når dens tillægskvotepå er næsten fuldstændigt opbrugt, og dette så mange gange, som reserven tillader det; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne skal være gyldige indtil kontingentperiodens slutning; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af det samlede kontingent og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af tildelingen i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabskontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat; medens den kunne anvendes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxemburg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING

Artikel 1

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes der i Fællesskabet et fællesskabstoldkontingent på 4 300 tons pulp af abrikoser, henhørende under pos. ex. 20.06 B II c), 1 aa), i den fælles toldtarif med oprindelse i Tunesien.

2. Inden for dette toldkontingent nedsættes tolden i den fælles toldtarif for disse varer til 11,9 %.

Inden for dette toldkontingent anvender Grækenland toldsatser beregnet i overensstemmelse med de herom fastsatte bestemmelser i tiltrædelsesakten af 1979 og i tilpasningsprotokollen.

1. En første del på 3 190 tons af det i artikel 1 nævnte fællesskabstoldkontingent fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. december 1982, andrager følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	900,
Danmark	110,
Tyskland	150,
Grækenland	55
Frankrig	1 725
Irland	55,
Italien	55,
Det forenede Kongerige	140.

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 1 110 tons, udgør reserven.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats oprindelige kvote, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 1, eller samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reservemængden tillader det, trækning på en anden kvote med 15 % af den oprindelige kvote, eventuelt afrundet opad.

2. Såfremt den anden kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den oprindelige kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser trækning på en tredje kvote med 7,5 % af dens oprindelige kvote.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den anden kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de samme betingelser trækning på en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække på mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelse af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, der trækkes i medfør af artikel 3, gælder indtil 31. december 1982.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 1. oktober 1982 til reserven den udnyttede del af deres oprindelige kvote, som den 15. september 1982 overstiger 20 % af den oprindelige mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted indtil den 15. september 1982, og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt om den del af deres oprindelige kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over størrelsen af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt af disse om reservens udnyttelsesgrad, så snart den har modtaget meddelelserne.

Den underretter senest den 5. oktober 1982 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, ved hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik derpå dennes nøjagtige størrelse til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning, for at åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, gør det muligt fortløbende at foretage afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives i henhold til de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde, for at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

På Rådets vegne

Formand